

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioner the text of the resolution adopted by the Council²³ on the petition from the Marshallese people (T/PET.10/28).

561st meeting,
15 July 1954.

1082 (XIV). Petition from the Marshallese people (T/PET.10/28)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Marshallese people concerning the Trust Territory of the Pacific Islands, in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned (T/PET. 20/28, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Expresses its deep regret* that a number of inhabitants of two atolls in the Marshall Islands suffered ill effects as a consequence of the recent series of nuclear tests conducted by the Administering Authority in the Territory, that these two atolls suffered damage, and that the inhabitants of one of them will be unable to return to their homes for about a year;

2. *Notes* the measures taken by the Administering Authority to provide the necessary medical attention and care for the inhabitants affected;

3. *Notes with satisfaction* that the good health of those affected is now reported to be completely restored, that the inhabitants of Utirik, the larger of the two atolls, have been returned to their homes where new housing and other facilities have been provided them, and that provision has been made for the payment of any justified claims that may be submitted by the inhabitants of the two atolls affected;

4. *Welcomes* the assurance of the Administering Authority that there will be no permanent displacement of inhabitants from their homes;

5. *Urges* the Administering Authority to return the inhabitants of Rongelap to their homes as soon as the condition of the atoll permits and to provide all possible assistance for them in their re-settlement;

6. *Urges* that prompt and sympathetic attention be given to all claims for damages submitted by the inhabitants concerned;

7. *Recommends* that if the Administering Authority considers it necessary in the interests of world peace and security to conduct further nuclear experiments in the Territory, it take such precautions as will ensure that no inhabitants of the Territory are again endangered, including those precautionary measures requested by the petitioners.

561st meeting,
15 July 1954.

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte de la résolution que le Conseil a adoptée²³ au sujet de la pétition du peuple des îles Marshall (T/PET.10/28).

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

1082 (XIV). Pétition du peuple des îles Marshall (T/PET.10/28)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition du peuple des îles Marshall relative au Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration dudit territoire (T/PET.10/28, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *Exprime son profond regret* qu'un certain nombre d'habitants de deux atolls des îles Marshall aient souffert d'effets fâcheux à la suite des récentes expériences nucléaires effectuées par l'Autorité chargée de l'administration du territoire, que ces deux atolls aient subi des dommages et que les habitants de l'un d'eux soient dans l'impossibilité de revenir dans leurs foyers avant une année environ;

2. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration a pris des dispositions en vue de dispenser tous les soins médicaux nécessaires aux habitants qui ont souffert des effets précités;

3. *Constate avec satisfaction* qu'il est maintenant signalé que la santé des personnes affectées est complètement rétablie, que les habitants d'Utirik, le plus grand des deux atolls, ont été ramenés dans leurs foyers, que de nouveaux logements et d'autres facilités leur ont été fournis, et que des dispositions ont été prises aux fins d'indemniser les habitants des deux atolls qui présenteront des demandes justifiées;

4. *Accueille avec satisfaction* l'assurance donnée par l'Autorité administrante qu'aucun habitant ne devra quitter son foyer à titre définitif;

5. *Demande instamment* à l'Autorité administrante d'assurer le retour des habitants de Rongelap dans leurs foyers dès que l'état de l'atoll le permettra, et de fournir à ces habitants une assistance aussi complète que possible en vue de leur réinstallation;

6. *Prie* l'Autorité administrante d'examiner rapidement et avec bienveillance les demandes d'indemnité que pourront lui soumettre les habitants intéressés;

7. *Recommande* à l'Autorité administrante, au cas où elle estimerait nécessaire dans l'intérêt de la paix et de la sécurité du monde de poursuivre des expériences nucléaires dans le territoire, de prendre toutes les précautions utiles, y compris les mesures que les pétitionnaires demandent, afin qu'aucun des habitants du territoire ne puisse à nouveau se trouver en danger.

561ème séance,
le 15 juillet 1954.

²³ Resolution 1082 (XIV).

²³ Résolution 1082 (XIV).